



Sydney Awaits!

 The China Connection at MGS

悉尼欢迎你!

 MGS与中国的高中国际衔接

Experience the Best of Two Worlds

体验两种世界的最佳之处

Step confidently into a global future—Macquarie Grammar School fully recognises China’s Senior Middle School excellence. The Chinese 高中 diploma and NSW HSC offer closely aligned pathways to university and career success worldwide.

自信迈向全球化的未来——MGS充分认可中国高中的优异教育。中国高中毕业文凭与澳大利亚NSW HSC高度衔接，为全球大学和职业道路铺路。

1. Seamless Transition. Unlimited Opportunity

无缝衔接 无限机遇

Students build on strong foundations in language, mathematics, science, and research—extending their creativity, teamwork, and critical thinking at MGS.

学生将在语言、数学、科学和研究等坚实基础之上，进一步发展创新力、团队协作和批判性思维能力。

- Familiar subject and exam styles; thrive at MGS with the academic strengths gained in China
熟悉的科目结构与考试方式，让你在MGS延续中国高中的学术优势。
- World-class English, digital literacy, and global citizenship—take these skills even further
在英语、数字技能与全球公民素养上更进一步，收获世界一流的能力。
- Discover a vibrant, supportive, and diverse community in Sydney
在悉尼体验丰富多彩、互助友爱的多元社区文化。

2. Chinese Academic Excellence—Recognised Globally

中国学术实力——全球认可

- Both systems emphasise research, inquiry, teamwork, and creative performance
两国课程都强调研究、探究、团队协作与创造性成果展示。
- Choose science, humanities, arts, digital, or languages—your direction is open
理科、文科、艺术、科技、语言等多轨发展，任你选择。
- HSC and Chinese diplomas are recognised for direct entry to leading universities worldwide
HSC与中国高中文凭均被全球顶尖大学直录认可。

Detailed Curriculum Outcomes Alignment

详细课程成果对齐

Domain/Subject Area	NSW HSC (Stage 6)	中国普通高中 (高中, 10-12 年级)	Alignment Details / 适应详情
Language & Literature	Advanced/Standard English: analysis, creative writing, oracy	语文：古代/现代汉语·理解·写作·口语	Advanced literacy, critical reading, oracy 高阶读写能力、批判阅读、口语沟通
Mathematics	Standard, Advanced, Extension: algebra, calculus, stats, reasoning	数学 (必修与选修)：代数、几何、微积分、概率统计	Comprehensive, advanced, elective tracks 全面、分阶段进阶、丰富选择
Sciences	Biology, Chemistry, Physics, Earth/Env. Sci.: research, inquiry, labs	物理、化学、生物、地理：实验、探究、核心理论	Core theory, labs, program specialisation 理论、实验、方向分流一致
Humanities/Social Sci.	History, Geography, Legal Studies, Civics, Economics	历史、地理、政治、思想品德、社会研究 (选修)	Strong research, civics, global context 研究型、公民素养、全球视野
Languages	At least one LOTE (inc. Mandarin, French, Japanese, etc.)	英语 (必修)·其他外语 (选修)：读写听说	Intensive, multiyear language learning 多语种、高强度学习
Technology/Comp Sci	Design & Tech, IT, info/digital skills, project inquiry	技术与信息技术、信息科学、通用技术	Digital skills, project-based, assessed 数字技能、项目制、重视考核
Visual/Performing Arts	Visual Arts, Music, Drama: creative, project-based, performance	音乐与美术 (初期必修·高年级可选)·创意、项目、表演	Creativity, project, elective realisation 创新、项目、选修深化
Personal Development	PDHPE: health, sport, teamwork, career, social skills	体育健康、道德与社会、生活技能、团队合作、公民教育	Life/career skills, holistic wellbeing 生活/职业技能、全面健康成长
Vocational/Career Ed	VET, practical, entrepreneurship, industry placement	职业教育方向、技术学校并行、就业准备	Clear academic/vocational tracks 学术/技术并轨、职业准备
Critical/Ethical Thinking	Philosophy, inquiry, ethics, research, group projects	综合实践、课题研究、团队协作、道德教育	Inquiry, ethics, group research core 探究、道德、团队研究
Capstone Assessment	HSC: projects, coursework, orals, external exams	综合学业成绩+高考 (全国统考)+项目实践	Final diploma: cumulative + national exam 毕业证综合素质+全国统考

- **Structure and Pathways:** Both systems require students to build broad foundations, then specialise by subject choice; academic and vocational tracks support all aspirations.
 - **Assessment:** China blends course results with the Gaokao university entrance exam; NSW combines school achievement and HSC/ATAR for university access.
 - **Skills:** English, research, innovation, teamwork, digital, and 21st-century skills are priorities; group and project-based learning are on the rise.
 - **Mobility:** HQS and Chinese diplomas both offer direct university progression at home and internationally.
- 结构与途径:两种教育制度都要求学生在根据其科目选择进行专业化之前建立广泛的理解;学术和职业途径满足所有目标。
- 考核:中国的教育方法将课程成绩与大学高考相结合;新南威尔士州将学校成绩与 HSC/ATAR 合并为大学入学。
- 技能:强调英语、研究、创新、团队合作、数字能力和 21 世纪技能;小组工作和项目学习的趋势日益增加。
- 流动性:总部和中国文凭都是国内外继续大学的直接途径。

用MGS点亮你的未来！西方与东方的实力衔接，全球发展无限。

Ignite your future with MGS—East and West, unlimited global growth.

